



Distr.: General
15 July 2011
Chinese
Original: English

2011年7月14日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及政府间发展管理局(伊加特)秘书处2011年7月13日的普通照会,其中要求埃塞俄比亚联邦民主共和国常驻代表团向联合国安全理事会主席办公室提交2011年7月4日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的“伊加特国家元首和政府首脑第十八次特别首脑会议关于苏丹、索马里和厄立特里亚活动的公报”。鉴此,我谨随函转递上述公报,请将其作为安全理事会文件分发(见附件)。

常驻代表

大使

泰凯达·阿莱穆(签名)



2011年7月14日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

伊加特秘书处向埃塞俄比亚联邦民主共和国常驻纽约联合国代表团致意，并恳请其向联合国安全理事会主席办公室提交后附送文照会和2011年7月4日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的“伊加特国家元首和政府首脑第十八次特别首脑会议关于苏丹、索马里和厄立特里亚活动的公报”。

附文

伊加特国家元首和政府首脑第十八次特别首脑会议关于苏丹、索马里和厄立特里亚活动的公报

2011年7月4日，亚的斯亚贝巴

政府间发展管理局(伊加特)国家元首和政府首脑于2011年7月4日在亚的斯亚贝巴举行第十八次特别首脑会议，由埃塞俄比亚联邦民主共和国总理、伊加特主席梅莱斯·泽纳维阁下担任会议主席。

参加会议的有乌干达总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼阁下，苏丹共和国总统奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔阁下，肯尼亚共和国总统、伊加特苏丹小组委员会主席姆瓦伊·齐贝吉阁下，索马里过渡联邦政府总统谢赫谢里夫·谢赫·艾哈迈德阁下，吉布提外交部长马哈穆德·阿里·优素福阁下，伊加特执行秘书马赫布·马阿利姆工程师以及非洲联盟高级别执行小组的塔博·姆贝基阁下、阿布巴卡尔·阿卜萨拉姆阁下和皮埃尔·布约亚阁下。

会议审议了《全面和平协议》的执行进展情况、索马里的当前事态发展、以及厄立特里亚国的当前活动。

会议听取了伊加特苏丹小组委员会主席姆瓦伊·齐贝吉总统阁下、负责苏丹问题的联合国秘书长特别代表海尔·门克里欧斯大使、《全面和平协议》评估和评价委员会主席德里克·普拉姆布利爵士、负责索马里问题的联合国秘书长特别代表奥古斯丁·马希加大使的发言。

会议随后听取了苏丹共和国总统奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔阁下、苏丹第一副总统萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特阁下和非洲联盟高级别执行小组塔博·姆贝基阁下关于《全面和平协议》执行情况的介绍。

会议还听取了非洲联盟委员会副主席埃拉斯特斯·姆温查阁下的发言，以及索马里过渡联邦政府总统谢赫谢里夫·谢赫·艾哈迈德阁下和伊加特索马里和平与民族和解协调员基普鲁托·阿拉普·基鲁瓦阁下关于索马里的最新情况介绍。

会议听取了关于部长理事会2011年6月28日马拉博会议期间的审议情况介绍，并认可了该会议的报告和公报。

关于《全面和平协议》的执行进展情况

会议，

1. 赞赏和欢迎最近签订关于政治和安全原则的协议，这将为最终解决南科尔多凡州和青尼罗河州问题铺平道路，又祝贺双方于2011年6月28日签订关于总体框架的协议，并促请他们坚持这些协议，毫不拖延地进一步予以细化；

2. 祝贺奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特第一副总统以身作则展现领导能力、胆识和对和平的承诺，祝贺苏丹人民就他们的集体命运作出决定，并吁请两个继承国继续发展合作关系，确保两国的生命力；

3. 极力赞扬奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特第一副总统同意在 2011 年 7 月 9 日之后继续商谈框架协议，以便依照《全面和平协议》的精神解决所有未决问题；

4. 欢迎双方同意派遣部队确保阿卜耶伊及其他边界地区的稳定，又赞扬埃塞俄比亚提供部队，并认可予以部署，同时欢迎联合国安全理事会第 1990(2011)号决议授权进行这一部署，并敦促联合国安全理事会提供一切必要后勤以便能够快速部署；

5. 表示赞赏非洲联盟高级别执行小组、塔博·姆贝基总统、阿卜杜萨拉米·阿布巴卡尔总统和皮埃尔·布约亚总统在谋求谈判解决所有未决问题方面所作的不懈努力；

6. 关切阿卜耶伊地区的最终地位、过渡财政安排的要求、继续生产和转运石油的规定等问题仍未得到解决，促请非洲联盟高级别执行小组继续与双方接触，以解决所有这些问题；

7. 授权伊加特主席为任何协议产生的继续谈判和执行机制提供支持；

8. 赞扬《全面和平协议》评估和评价委员会提供不间断支持并承诺在 2011 年 7 月 9 日之后继续在伊加特框架内提供这一支持；

9. 回顾 2011 年 1 月 30 日公报，促请国际社会通过提供债务减免、将苏丹从支恐国家名单中删除、取消制裁和推迟国际刑事法院依照《罗马规约》第 16 条提起的诉讼，兑现支持苏丹人民的承诺。

关于索马里的当前事态发展

会议，

1. 欢迎签订《坎帕拉协议》，敦促所有各方将其作为广泛和解和外联方案的内容之一努力予以全面执行，并促请协议各方将一项旨在有效执行在过渡联邦政府与支持且渴望实现真正和平与民族和解的其他实体之间达成的各种协议的战略，作为一个不可分割的组成部分；

2. 赞扬约韦里·穆塞韦尼总统阁下、乌干达人民和政府、以及联合国秘书长特别代表为落实《坎帕拉协议》提供便利；

3. 促请过渡联邦政府按照《坎帕拉协议》规定的时间表完成所有过渡任务，并促请所有各方为此目的以合作方式开展工作；
4. 欢迎议会提名和确认索马里过渡联邦政府的新总理，并呼吁按照《坎帕拉协议》的规定尽快组建内阁；
5. 表示感谢非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)部队派遣国乌干达和布隆迪继续为推动索马里的和平与稳定事业作出牺牲，促请他们继续支持过渡联邦政府部队以使整个摩加迪沙归由政府部队控制，并敦促那些已经承诺派遣部队的非洲国家立即兑现承诺；
6. 再次呼吁联合国安全理事会向非索特派团提供支持，包括提供特派团强化手段，并通过一项决议对基斯马尤、布拉瓦、马尔卡和埃尔曼实行封锁，在巴利多戈、50号地和希塞莱等地设立禁飞区，以切断对极端主义团体的供应线；
7. 促请非洲联盟、联合国和致力解决索马里问题的国际社会成员立即搬迁到摩加迪沙，提高他们的能见度，并向过渡联邦机构提供切实支持，以便巩固新解放地区的和平与稳定；
8. 重申其早些时候关于伊加特发挥核心作用的决定，再次申明索马里进程必须立足于伊加特，并吁请所有致力于索马里和平的行为体在如此行事时与伊加特协商和合作；
9. 承诺在物质和财政两方面充分支持过渡联邦机构，使他们能够完成剩余任务，建设相关能力和强化地方行政机构，并在这方面促请所有国际伙伴为完成这些任务提供必要的人力和财政支持；
10. 指示国防参谋长紧急召开会议，审查迄今为止取得的进展并巩固现有成果，避免在保持和平方面出现任何倒退；
11. 指示建立一个伊加特部长级特别工作组，负责针对任何极端主义成员、个体和资源的移动，以及帮助恐怖分子在区域内部和跨区域开展活动的行为体，提出进一步提高警惕的联合措施；
12. 严重关切地注意到由于严重干旱和饥荒，索马里人民特别是妇女和儿童仍然处于痛苦之中，吁请所有国际组织向贫困居民紧急提供人道主义援助，以阻止他们作为难民流向邻近国家；
13. 承诺为前国家元首建立一个与布隆迪类似的框架，以支持索马里的和平与民族和解。

关于厄立特里亚国的活动

会议，

1. 强烈谴责厄立特里亚国支持极端分子和其他颠覆分子，积极参与破坏区域稳定；

2. 吁请联合国安全理事会采取一切适当措施，确保阿斯马拉政权停止在非洲之角开展破坏稳定的活动；

3. 吁请非洲联盟和联合国安全理事会充分执行现有制裁，并有选择地对厄立特里亚政权特别是该政权有所依赖的那些经济和采矿部门，包括厄立特里亚侨居区实施追加制裁，同时确保联合国以往相关决定得到遵守；

4. 还吁请联合国安全理事会延长对厄立特里亚和索马里监察组的任务授权；

最后，首脑会议，

1. 指示伊加特执行秘书向非洲联盟和平与安全理事会以及联合国安全理事会正式转递这份公报；

2. 决定继续处理所有事项。

2011年7月4日，于埃塞俄比亚的斯亚贝巴
